

Edl (191⁵) Department.

his SERIES.

G.O. No. 599

DATED 7-6-15

✓

9

[Despatch Abstract.]

Books

Purchasing 50 copies of the Canadian translation of Professor Ramsay Muir's book entitled "Britains Case against Germany"

1 / ELC No 1542

C.F.—29.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.



Registered 30.4.1915

Subject.

Patronage of the Madras Government for purchase of copies/Prof.Ramsay Muir's book "Britain's case against Germany" translated into Urdu.

ENCLOSURES.	
No.	1
Spare copies	

No. 63-P.

Station Ootacamund, Dated the 29th April 1915

From (Name) H.G. Stokes Esq., C.I.E., I.C.S.,
(Designation) Ag. Private Secretary to H.E. the Governor.

To The Secretary to the Government of Madras,
Educational Department.

Sir,

I am desired to transfer to you for disposal by the Government the enclosed letter, dated the 22nd April 1915, from Rai Bahadur Kunj Behari Thapar, Lahore.

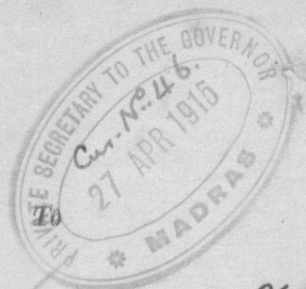
I have the honour to be,
Sir,

Your most obedient servant,

Ag. Private Secretary.

C.R.

LAHORE,

Nisbet Road, dated 22nd April, 1915.

The Private Secretary to His
 Excellency the Governor
 Madras

Sir,

That eminent scholar and historian, Professor Ramsay Muir, Professor of Modern History in the University of Manchester, has written a book entitled "Britain's case against Germany." The book which constitutes the ablest exposition of Great Britain's case in the present war has been very favourably reviewed both in this country and in England. Those competent to judge are unanimous in thinking that Professor Ramsay Muir's book is the most notable contribution so far made to the literature on the war, and they are of opinion that it should be read as widely as possible. An Urdu translation of the book will, it is felt, go a long way to enlighten the people of this country as regards the real causes of the war. At the kind suggestion of His Highness the Maharajah Sahib Bahadur of Kashmir and Jammu and under his kind patronage, I have, with the permission of Professor Ramsay Muir and the authorities of the University of Manchester, translated the book into Urdu. His Highness has very kindly offered to purchase five thousand copies of the book for distribution among his subjects. I shall feel much obliged if you will kindly lay this letter before His Highness the Governor of Madras.

Governor of Madras

Excellency

and favour me with his orders. His Highness may like to purchase copies for distribution in the Government of Madras. The translation is in the Press, and an early reply will help me to determine the size of the first edition.

I may add that the price per copy is one rupee.

Yours faithfully,

K. B. Thapar

Address:—

Rai Bahadur Kunj Behari Thapar,

Fellow, Punjab University,

Nisbet Road,

LAHORE.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.



Received

191

Registered

191

Subject.

Patronage for the petitioner's publication.

ENCLOSURES.

No. 1

Spare copies

No. 78-P.

Station Ootacamund, Dated the 7th May 1915

From (Name) H.G. Stokes Esq., C.I.E., I.C.S.,

(Designation) Ag. Private Secretary to H.E. the Governor.

To The Secretary to the Government of Madras,
Educational Department.

Sir,

In continuation of my endorsement No.63-P, dated the 29th April 1915, I am desired to transfer to you for disposal by the Government the enclosed letter, dated the 2nd May 1915, from Rai Bahadur Kunj Behari Thapar, Lahore.

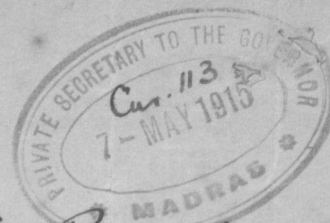
I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

Ag. Private Secretary.

C.P.



L a h o r e.
dated, 2-5-1915.

*The Private Secretary to
His Excellency the Governor
of Madras,
Madras*

Dear Sir,

In continuation of my letter dated the 22nd ultimo, on the subject of the Urdu translation of Professor Ramsay Muir's book entitled "Britain's case against Germany" I have great pleasure in stating for the information of
His Excellency the Governor
that His Honour the Lieutenant Governor of the Punjab has been pleased to purchase one thousand copies of the translation.

Yours truly,

K. B. Thapar

Address.

Rai Bahadur Kunj Behari Thapar,
Fellow, Punjab University,
Nisbet Road, Lahore.

1104/2511-13
548/11-6-13
549/11-6-13

OFFICE NOTE.

Edl Dept

SUBJECT.

Patronage of Govt for Copies of Urdu translation of Prof. Ramsay Muir's book "Britain's Case against Germany"

From

Private Secy to H. E. the Governor No. 63-0
Dated 29-4-15

Register No. 1542 Edl

Rai Bahadur Kunj Behari Shaper of Lahore ^{applies} ~~requests Govt~~ ^{the} for patronage of Govt for ~~purchase~~ of Copies of his translation into Urdu of Prof. Ramsay Muir's book "Britain's Case against Germany". The translation is still in the Press and the price is stated to be one rupee per copy. ~~The book may, perhaps, be useful and it is sub-~~ ^{mitted} ~~mitted~~ the D.P.D may be requested to state whether any and if so how many Copies of the book may be subscribed for.

as
28/5/15 134
4-5-15

U.H.
4-5-15

D.P.D. no.

Fifty copies may be subscribed for.

1680
23-5-15



[Cm 1653 since received has been added to the file.]

Edl
no 1653-1
10-5-15

Notes in CO
24/5/15

6

7

Ed Dept

A draft order is submitted below

for approval

as
27/5/15 148
28.5.15

READ AGAIN G.O. No., dated 191

” ” ” ” ” ” 191

READ ALSO:—

C. No. 1542-28, From the P.S. 8, No. 63 P, dated Mar 29. 4 1918

7-5-1918

191

ORDER.

Кле

No. 577, dated the 7. 6. 1915

The Govt. will purchase fifty ~~to~~ Copies of the Urdu translation of Professor Ramsay Muir's book entitled "Britain's Case against Germany" } Rai Bahadur Khwaj Behari Shapur of Lahore will be requested to arrange for the Despatch of these Copies to the D. P. I., Madras, with a bill of Charges.

Q. 2. On receipt, the Director will arrange for the distribution of the copies among such officers and institutions as he thinks fit.

Ag
285 25

To
Rai Bahadur Kung Bahari Thapa
The D. P. O.
A. S. 27 Patniala 22-4-15 20

[Handwritten signature]

When given for copying _____
 When copied _____
 When examined _____
 When signed _____

191 .

READ AGAIN G.O. No. _____ DATED _____
 191 .

CURRENT No. _____

ENCLOSURES TO C. No. _____

ORDER OF GOVERNMENT A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
 IN ORIGINAL.

N.B.—
 A = Copy in full.
 B = Not to be copied.
 P = Copy abstract only.
 Q = Copy heading only.